

## AUTOREFERAT

1. Imię i nazwisko **Maria Banaszekiewicz-Bryła**

2. Posiadane stopnie i tytuły

**1981 - Tytuł magistra sztuki ( z wynikiem bardzo dobrym)**

**Akademia Muzyczna im.I.J.Paderewskiego w Poznaniu.**

**Tytuł pracy dyplomowej „Wybrane problemy wykonawcze Uwertury Francuskiej h-moll BWV 831 J .S. Bacha”**

**1999 – Kwalifikacje I stopnia w zakresie dyscypliny artystycznej – instrumentalistyka- klawesyn, uzyskane na Wydziale Instrumentalnym Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu.**

**Opiekun artystyczny- prof. L. Kędracki**

**Recenzenci – prof. Elżbieta Stefańska, prof. A. Tatarski**

3. Dotychczasowe zatrudnienie w jednostkach naukowych

### **Akademia Muzyczna im. I.J.Paderewskiego w Poznaniu**

**1981- 1985 umowa o dzieło ( Wydz. Wokalny, Wydz. Instrumentalny)**

**1.10.85 – 1.10.1990 stanowisko młodszego wykładowcy na Wydziale Instrumentalnym**

**1.10.1990 – 1.04.2000 stanowisko wykładowcy na Wydziale Instrumentalnym**

**1.04.2000- 1.09.2003 stanowisko starszego wykładowcy z kwalifikacjami I stopnia na Wydziale Instrumentalnym**

**Od 1.09.2003 – stanowisko adiunkta na Wydziale Instrumentalnym**

4. Wskazane osiągnięcia wynikające z art.16 ust.2 ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o stopniach naukowych i tytule naukowym oraz o stopniach i tytule w zakresie sztuki (Dz.U. nr 65, poz.595 ze zm.):

### **„Klawiszowa muzyka baskijska XVIII wieku”**

#### **1. Maria Banasziewicz-Bryła – Klawiszowa muzyka baskijska XVIII wieku na podstawie zbioru Padre Donostii „Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII”**

książka wydana przez Wydawnictwo Akademii Muzycznej im.I.J.Paderewskiego, Poznań 2013, ISBN 978-83-88392-64-1

#### **2. CD „Klawiszowa muzyka baskijska XVIII wieku”- Maria Banasziewicz-Bryła – klawesyn**

##### **2013 Akademia Muzyczna im.I.J.Paderewskiego w Poznaniu AM 0-32 DDD**

nagranie zrealizowano w sierpniu i listopadzie 2012 roku w auli Nova Akademii Muzycznej w Poznaniu na klawesynie firmy „Reinhard von Nagel” – kopii instrumentu N&Francois Blanchet, Paris 1730

nagranie - M.Garstecki, Ł.Kurzawski, mastering - Ł.Kurzawski

płyta zawiera nagranie 23 utworów zawartych w zbiorze Padre Donostii „Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII” :

1. *Juan Andrés de Lonbide – Sonata de 5. ° tono punto alto (D-dur)*
2. *José Larrañaga – Sonata de órgano (d-moll)*
3. *José Bautista Antonio Bidaurre – Sonata (G-dur)*
4. *Joaquín Oxinaga – Sonata de 5. ° tono (C-dur)*
5. *José Larrañaga – Sonata de 5. ° tono (C-dur)*
6. *Manuel de Sostoa – Allegro (D-dur)*
7. *Juan Andrés de Lonbide – Sonata de 5. ° tono (C-dur)*
8. *Francisco Ibarzabal – Tocata (D-dur)*
9. *José Larrañaga – Sonata de clave (D-dur)*
10. *Ignacio de Echeverría – Sonata de 6. ° tono punto bajo (Es-dur)*
11. *Aguirre – Minué (Es-dur)*
12. *José Larrañaga – La Valenciana*
13. *Ignacio de Echeverría – Sonata de 5. ° tono (C-dur)*
14. *Manuel Gamarra – Sonata 4. ° (a-moll)*

15. Manuel Gamarra – *Verso de 5. ° tono* (C-dur)
16. José Larrañaga – *Minué con su trio* (G-dur)
17. José Larrañaga – *Minué* (D-dur)
18. Joaquín Oxinaga – *Minué* (F-dur)
19. Joaquín Oxinaga – *Minué* (a-moll)
20. José Larrañaga – *Minué 5. ° tono* (C-dur)
21. Fernando Eguiguren – *Concierto Airoso* (D-dur)
22. José Larrañaga – *Sonata de órgano o clave* (G-dur)
23. Manuel de Sostoa – *Sonata para clave u órgano* (D-dur)

Pomysł pracy nad muzyką kompozytorów baskijskich XVIII wieku zrodził się z mojej wieloletniej fascynacji kulturą i muzyką baskijską, a także z wielkiej ciekawości i pasji odkrywania nieznanych mi obszarów muzycznych.

Inspiracją i punktem wyjścia do rozważań na ten temat była niewątpliwie odrębność tej kultury, szczególnie języka baskijskiego oraz wielowiekowy upór Basków w walce o zachowanie tożsamości narodowej - jest to naród wiecznie walczący o przetrwanie swojego świata.

Rozpoczynając badania, miałam na celu szukanie wpływów elementów folkloru baskijskiego i twórczości Domenico Scarlattiego na tę muzykę, jednak zbiory dzieł na instrumenty klawiszowe i komentarze różnorodnie muzykologiczne doprowadziły mnie do wniosku, że utwory tego kręgu kulturowego cechuje jednak bardzo duży stopień oryginalności.

W wyborze dzieł do nagrania CD skupiłam się na zbiorze opublikowanym przez Padre Donostię (1886-1956). Zbiór ten - do niedawna jedyny na świecie dokument istnienia takiej literatury, stanowi swoisty przegląd stylów i form komponowanych w tym czasie na Półwyspie Iberyjskim – zawiera jednocześnie sonaty, tańce, a także pojedyncze formy koncertu, toccaty i verso.

Działalność autorów tych kompozycji, takich jak Juan Andrés de Lonbide (1745-1811), José Larrañaga (1728-1806), José Baupista Antonio Bidaurre (bd.), Joaquín Oxinaga (1719-1789), Manuel de Sostoa (1749-bd.), Francisco Ibarzabal (1716-bd.), Ignacio de Echeverría (bd.-1792), Aguirre (imię kompozytora oraz daty urodzenia i śmierci – nieznane), Manuel Gamarra (1723-1791) czy Fernando Eguiguren (1743-bd.), jest bardzo słabo udokumentowana, a ich biografie nie są zamieszczone w żadnym szeroko dostępnym, współczesnym wydaniu encyklopedycznym i przez to praktycznie w Polsce nieznane.

W trakcie badań, koniecznych do opracowania tego tematu, moja fascynacja

narodem baskijskim i jego kulturą wciąż rosła, a wyjątkowość form, odrębność i oryginalność kulturowa, a także zadziwiająco wysoki poziom sztuki baskijskiej zrodziły we mnie przekonanie, że jest ona godna poznania i upowszechnienia. Trudny dostęp do publikacji na temat baskijskiej muzyki klasycznej (w języku polskim dotychczas nie ma żadnej) oraz duża ilość materiałów dotyczących muzyki baskijskiej, które udało mi się zgromadzić, zainspirowały mnie do napisania książki *Klawiszowa muzyka baskijska XVIII wieku* na podstawie zbioru *Padre Donostii „Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII”*, która niejako jest częścią integralną z nagraniem CD.

Większość publikacji opisujących muzykę Półwyspu Iberyjskiego analizuje tylko muzykę hiszpańską; jedyni kompozytorzy pochodzenia baskijskiego, którzy figurują w wykazach bibliograficznych (choć nie jest w nich odnotowana ich przynależność narodowa), są to artyści działający głównie na dworze królewskim. Muzyka baskijska, podobnie jak muzyka całego Półwyspu Iberyjskiego, w znacznym stopniu oparła się wpływom wiodących ośrodków europejskich, co można tłumaczyć obecnością kultur napływowych (muzyki cygańskiej, arabskiej czy żydowskiej), bardzo widocznym wpływem muzyki gitarowej, charakterystycznych tańców, a przede wszystkim dużym przywiązaniem do tradycji i nacjonalizmem przenikającym baskijską kulturę. Moim celem było przybliżenie muzyki pisanej na klawesyn lub pokrewny instrument klawiszowy przez kompozytorów pochodzenia baskijskiego w XVIII wieku. Chciałam też pokazać, jak silny wpływ mają ruchy narodowościowe w historii Kraju Basków na muzykę klasyczną XVIII wieku.

Pozostaję w przekonaniu, że kompozycje zawarte w zbiorze *Música de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII*, cechujące się dojrzałością i oryginalnością, nie odbiegają swą wartością artystyczną od utworów tworzonych w innych ośrodkach europejskich i zasługują na to, aby je propagować i jak najczęściej wykonywać, również w Polsce.

Reasumując - celem artystycznym pracy nad powyższymi dziełami było odkrycie i popularyzacja nieznanego dotychczas w Polsce obszaru baskijskiej literatury muzycznej, chęć przedstawienia jej w formie nagrania i dokonanie jej analizy w kontekście odrębności kulturowej.

## 5. Omówienie pozostałych osiągnięć artystycznych

Dokonując podsumowania moich pozostałych osiągnięć artystycznych postanowiłam sklasyfikować je i podzielić na kilka podstawowych kręgów działalności. Chociaż staram się dążyć do zachowania równowagi między moimi działaniami artystycznymi, pedagogicznymi i organizacyjnymi to przede wszystkim prowadzę bardzo intensywną działalność koncertową, a aktywność ta nie zmniejszyła się po uzyskaniu kwalifikacji I stopnia. ( od roku 1999 zagrałam około 400 koncertów). Ze względu na podjęcie dosyć czasochłonnych

działań związanych z obowiązkami dydaktycznymi i organizacyjnymi ( moja klasa klawesynu bardzo się powiększyła, a także przez dwie kadencje pełniłam funkcję Prodziekana Wydziału Instrumentalnego) zmieniło się spektrum mojej działalności, którą świadomie koncentruję wokół kameralistyki szeroko pojętej. Jest to podyktowane moimi własnymi zainteresowaniami i wielkim zamiłowaniem do grania w zespołach różnego typu.

Właśnie na tej płaszczyźnie chcę dokonać podziału na koncerty, które wykonuję w większych składach orkiestrowych, koncerty w zespołach kameralnych, koncerty z solistami i w końcu moje własne recitale. Chcę zaznaczyć, że w grze solowej najczęściej praktykuję granie półrecitalu klawesynowego i drugiej części koncertu z innym solistą. Jest to częściowo podyktowane ograniczeniami instrumentalnymi – ze względu na logistyczne trudności z transportem dużego instrumentu, większość koncertów gram na mojej jedno manualowej kopii instrumentu flamandzkiego, swoimi dyspozycjami ograniczającej wykonywanie wielkich pozycji literatury klawesynowej.

Jak już wspomniałam bardzo ważna dla mnie jest współpraca z orkiestrami w zakresie wykonywania realizacji basso continuo w wielkich formach orkiestrowych i oratoryjnych. Ponieważ współpracę z Filharmonią Poznańską rozpoczęłam już w okresie studiów, miałam niewątpliwe szczęście wykonywania bardzo wielu dzieł oratoryjnych, co postaram się podkreślić w podsumowaniu moich dokonań artystycznych, a dzięki temu miałam również możliwość współpracy z wybitnymi osobowościami świata muzycznego - S. Stuligroszem, J.Kurczewskim, S. Harthem, N. Petri, M.Sompolińskim, H. Szeryngiem, I.Ojstrachem, D.Hope'em, a od zeszłego roku z Christopherem Hogwoodem. Na stałe współpracuję też w tym zakresie z Filharmonią Sudecką, Filharmonią Zielonogórską, powstałą niedawno Filharmonią Gorzowską, a także z kierowaną przez prof.M.Sompolińskiego Orkiestrą Collegium F.

Osobnym doświadczeniem jest uczestnictwo w działaniach koncertowych zespołów barokowych, grających na instrumentach historycznych jak np. Accademia dell'Arcadia, czy Collegium Viridimontanum, kierowanym przez prof. Jerzego Markiewicza. Właśnie z muzykami tego zespołu rozpoczynałam moją przygodę z muzyką dawną w roku 1982 , współtworząc zespół Musica Concenta. Współpraca z Collegium, i zaangażowanymi do tych projektów znakomitymi muzykami z Polski i Niemiec jest dla mnie każdorazowo wielkim przeżyciem artystycznym. Chętnie uczestniczę także w koncertach orkiestr kameralnych, grających na instrumentach współczesnych (Wratislavia, Leopoldinum, Orkiestra Allegria di Vita, Orkiestra Le Quatro Stagioni, Orkiestra Akademii Sztuki ,Orkiestra Sinfonietta Polonia)

Drugim z moich zainteresowań muzycznych jest praca w zespołach kameralnych, która towarzyszy mi przez cały czas mojej drogi artystycznej.

Założyłam i kieruję zespołem Brill'Ante, w skład którego wchodzi znakomici poznańscy muzycy zajmujący się wykonawstwem historycznym ( T.Lisiecki, H.Kasperczak, Aleksandra Bryła, Bartosz Bryła, Michał Bryła, M.Suszycki ) Współpracowałam również z zespołami Pro Arte Novum, Poznańskim Trio Barokowym, kwartetem Wieniawski , Solisti di Poznan i Millenium. Dostrzegając ogromną wagę i znaczenie wykonawstwa historycznie zorientowanego, wiele czasu poświęciłam na stworzenie warunków do kształcenia na instrumentach historycznych w Akademii Muzycznej im.I.J.Paderewskiego w Poznaniu. Efektem tych zabiegów jest powstanie prężnie działającego Zakładu Instrumentów Historycznych, którego jestem kierownikiem.

W minionym czasie współpracowałam z wieloma wybitnymi solistami – zarówno instrumentalistami (m.in. J.Kaliszewska, J.Kotnowska, A. Sapiecha, J.Wrona, R.Jabłoński R.G.Przybyła, I.Cecocho,K.Pyzik, K.Meisinger) jak i wokalistami ( m.in. M.Michałowska, M.Gocman, R.Nakoneczny, J.J.Monowid, P.Łykowski, T. Raczkiewicz). Wiele koncertów wykonuję również na fortepianie, ponieważ kameralistyka fortepianowa jest mi równie bliska jak muzyka dawna. Są to przeważnie recitale wokalne ( m.in. z B.Kubiak, M.Beberską, K.Dębskim, B.Grekiem, M.Moździerzem, P.Czajkowskim), ale na fortepianie wykonywałam również wiele dzieł kameralnych z zespołem Pro Arte Novum kierowanym przez H.Tritta, m.in. kameralne opracowania symfonii J.Haydna.

W kręgu moich zainteresowań znajduje się również muzyka współczesna. Jako klawesynistka i pianistka występowałam wielokrotnie na poznańskim festiwalu „Poznańska Wiosna Muzyczna” uczestnicząc w niezwykle interesujących i inspirujących projektach. Granie w rzadko spotykanych zestawieniach kameralnych jak np. klawesyn- fortepian ( J.Astriab- Frazy), klawesyn-akordeon (A.Krzanowski- Wiatr niesie echo po polanie ), klawesyn, flet i wibrafon (M.Jasiński – Wariacje) było dla mnie bezcennym doświadczeniem w poszukiwaniu nowych obszarów dźwiękowych klawesynu. Bardzo cenię sobie również współpracę z kompozytorami – właśnie współpraca z kompozytorami poznańskimi zaowocowała moimi prawykonaniami kilku utworów: M.Ćwiklińskiej – Inventio per cembalo solo, A. Kroschela – Invencje in e per cembalo solo, czy wyżej wspomnianych Wariacji na klawesyn, flet i wibrafon M.Jasińskiego. W pracy pedagogicznej staram się z każdym studentem pracować również nad muzyką współczesną , zwracając uwagę na jej wartość w rozwoju artystycznym młodych adeptów sztuki. W tej kwestii współpracuję z wybitną polską klawesynistką, specjalizującą się w tej dziedzinie - Elżbietą Chojnącką (staram się także utrzymywać w dobrym stanie klawesyny Ammer, będące w posiadaniu Akademii, a przybliżające studentom wzory dźwiękowe kompozycji XX wiecznych pisanych na tego typu instrument).

W mojej pracy pedagogicznej pragnę zaszczepiać studentom zamiłowanie do różnorodnych dziedzin sztuki, wskazywać na konieczność ciągłego rozwoju, kreatywności i dociekliwości muzycznej, oraz wyzwać w nich dążenie do rozwijania wyobraźni dźwiękowej. Skupiam się również na ich indywidualnym przekazie – ważna dla mnie jako pedagoga jest pielęgnacja indywidualności muzycznej każdego studenta i możliwość jej wyeksponowania. Sama staram się służyć przykładem nie zaniedbując pracy nad rozwojem własnym.

Ponieważ cała moja Rodzina ( mąż Bartosz, córka Katarzyna, syn Michał i jego żona Aleksandra) jest zawodowo związana z muzyką, wiele koncertów gramy razem, tym bardziej , że muzyka dawna jest obecna w bogatym kręgu ich zainteresowań. Obecnie najwięcej koncertuję z synową, skrzypaczką, Aleksandrą Bryłą ( Tomasińską), a nasza współpraca, jest dla mnie powodem wielkiej satysfakcji. W marcu 2013 roku nagrałyśmy wspólnie Sonaty J.S.Bacha h-moll BWV 1014, A- dur BWV 1015, E-dur BWV 1016.

We wszystkich aspektach artystycznych staram się bardzo czynnie włączać w życie mojej macierzystej uczelni oraz w życie kulturalne miasta Poznania. Fakt ten jest widoczny w statystyce moich koncertów, którą zamieszczam w Części II niniejszej dokumentacji, szczególnie w części podsumowującej. Wiele z tych projektów jest wynikiem również moich kompleksowych działań organizacyjnych.

W moich najbliższych planach artystycznych jest zaplanowane na rok 2013 ukończenie drugiej części rejestracji sonat J.S.Bacha na klawesyn i skrzypce Aleksandrą Bryłą , oraz rozpoczęta już praca nad płytą zawierającą dokumentację fonograficzną chorwackiej muzyki klawiszowej i kameralnej XVIII wieku.



## **AUTHOR'S PRESENTATION AND SUMMARY OF THE THESIS**

### **1. NAME AND SURNAME MARIA BANASZKIEWICZ-BRYŁA**

### **2. DEGREES AND TITLES OBTAINED**

**1981** - Master of Arts (Grade A) obtained from the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań. MA thesis entitled „Wybrane problemy wykonawcze Uwertury Francuskiej h-moll BWV 831 J .S. Bacha” [Chosen interpretational difficulties of the French Overture in b minor BWV 831 by J.S.Bach].

**1999** – 1<sup>st</sup> degree qualification in instrumental studies (Doctorate in Musical Arts) specialised in harpsichord, obtained from the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.

Artistic tutor – professor L. Kędracki

Reviewers – professor Elżbieta Stefańska, professor A. Tatarski

### **3. EMPLOYMENT HISTORY IN ACADEMICAL UNITS**

**1981 – 1985** – contract of commission at the Vocal and Instrumental Departments of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.

**1.10.85 – 1.10.1990** – assistant lecturer at the Instrumental Department of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.

**1.10.1990 – 1.04.2000** – lecturer at the Instrumental Department of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.

**1.04.2000 – 1.09.2003** – senior lecturer with 1<sup>st</sup> degree qualifications (doctor) at the Instrumental Department of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.



Since **1.09.2003** – assistant professor at the Instrumental Department of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań.

**4. Artistic achievements as specified in Article 16 of the Act of 14th March 2003 on the Academic Degrees and Academic Titles as well as Degrees and Titles within the Scope of Art (Dz. U. nr 65, poz. 595 ze zm.):**

### **18<sup>th</sup> Century Basque Music for Keyboard Instruments**

**1. Maria Banasziewicz-Bryła – 18<sup>th</sup> Century Basque Music for Keyboard Instruments based on Padre Donostii's collection „*Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII*”. Published by Publishing House of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music, Poznań 2013, ISBN 978-83-88392-64-1.**

**2. CD „18th Century Basque Music for Keyboard Instruments” – Maria Banasziewicz-Bryła – harpsichord. 2013 – The Publishing House of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music AM 0-32 DDD Recorded in August and November 2012 in Aula Nova of the I. J. Paderewski Academy of Music in Poznań on a harpsichord by Reinhard von Nagel, copy of N.& Francois Blanchet's instrument, Paris 1730.**

**Recording – *Michał Garstecki, Łukasz Kurzawski***

**Mastering – Ł.Kurzawski**

**The recording consists of 23 pieces included in Padre Donostii's „*Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII*” :**

1. *Juan Andrés de Lonbide – Sonata de 5.º tono punto alto (D major)*
2. *José Larrañaga – Sonata de órgano (d minor)*
3. *José Bautista Antonio Bidaurre – Sonata (G major)*
4. *Joaquín Oxinaga – Sonata de 5.º tono (C major)*
5. *José Larrañaga – Sonata de 5.º tono (C major)*
6. *Manuel de Sostoa – Allegro (D major)*
7. *Juan Andrés de Lonbide – Sonata de 5.º tono (C major)*
8. *Francisco Ibarzabal – Tocata (D major)*
9. *José Larrañaga – Sonata de clave (D major)*

10. Ignacio de Echeverría – *Sonata de 6. ° tono punto bajo* (E-flat major)
11. Aguirre – *Minué* (E-flat major)
12. José Larrañaga – *La Valenciana*
13. Ignacio de Echeverría – *Sonata de 5. ° tono* (C major)
14. Manuel Gamarra – *Sonata 4. °* (a minor)
15. Manuel Gamarra – *Verso de 5. ° tono* (C major)
16. José Larrañaga – *Minué con su trio* (G major)
17. José Larrañaga – *Minué* (D major)
18. Joaquín Oxinaga – *Minué* (F major)
19. Joaquín Oxinaga – *Minué* (a minor)
20. José Larrañaga – *Minué 5. ° tono* (C major)
21. Fernando Eguiguren – *Concierto Airoso* (D major)
22. José Larrañaga – *Sonata de órgano o clave* (G major)
23. Manuel de Sostoa – *Sonata para clave u órgano* (D major)

The idea of presenting the works of 18<sup>th</sup> century Basque composers came from my years-long fascination with Basque culture and music, as well as from great curiosity and passion that I have for discovering areas of music unknown to me.

The inspiration and the starting point for my work is a certain specificity of this culture. This concerns especially the Basque language. Basques have long fought to maintain their national identity. It is a nation that has always had to struggle in order for their world to survive.

When I started my research, my goal was to search for how elements of Basque folk culture and Domenico Scarlatti's music influenced Basque music. However, collections of pieces written for keyboard instruments, as well as various musicological commentaries, led me to the conclusion that compositions derived from this cultural circle present a high degree of originality.

While choosing the compositions for my CD, I selected a collection published by Padre Donostia (1886-1956). The collection had until recently been the only existing proof of such musical literature. In fact, it constitutes a review of styles and forms composed at that time on the Iberian Peninsula. It consists of sonatas composed of one movement, as well as singular forms of concerto, toccata and verso. The activities of composers of these works, such as

Juan Andrés de Lonbide (1745-1811), José Larrañaga ( 1728-1806), José Baupista Antonio Bidaurre (dates of birth and death unknown), Joaquín Oxinaga (1719-1789), Manuel de Sostoa (1749-date of death unknown), Francisco Ibarzabal (1716-date of death unknown), Ignacio de Echeverría (date of birth unknown-1792), Aguirre (name of the composer, as well as dates of birth and death unknown), Manuel Gamarra (1723-1791) or Fernando Eguiguren (1743-date of death unknown), is very scarcely documented and their accomplishments are impossible to find in any widely available encyclopedia. As a consequence, they are in fact unknown in Poland.

As I advanced with my research, my fascination with the Basque people grew constantly and the uniqueness of forms and the cultural originality, as well as high level of the Basque culture, led me to the conclusion that it is highly worthy of getting acquainted with and popularising. It is extremely difficult to obtain publications about Basque classical music (there had been none in Polish until now). I managed however to gather a fairly large amount of material concerning this music. Both these facts inspired me to write the book **18th Century Basque Music for Keyboard Instruments based on *Padre Donostii's collection „Musica de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII”***. The CD constitutes its integral part.

Most publications describing the music of the Iberian Peninsula analyse only the Spanish music. The only Basque composers one may find in bibliographies (it is however never specified they are Basque) are artists who were active on the royal court. Basque music, and Iberian Peninsula's music in general, have been very independent from main European musical centres. This can be explained through the fact that it embraced many foreign cultures – the presence of Gypsy, Arab or Jewish music. It was also influenced by guitar music, characteristic dances, and above all, a very strong attachment to tradition and national tendencies of the Basque culture.

My goal is to bring closer to the readers music for keyboard instruments written by 18<sup>th</sup> century composers of Basque origin. I also wish to demonstrate the strong influence of national movements in the Basque history on their 18<sup>th</sup> century classical music.

I am convinced that compositions from the collection *Música de Tecla en el País Vasco Siglo XVIII* are fully developed, original pieces. They are not of a lesser quality compared to compositions created in other European musical centres, and they deserve to be popularised and played also in Poland.

To sum up, the artistic aim of the present work is to discover and popularise Basque musical literature – so far rather unknown in Poland. Other two aims were to present this literature in a recorded form, thus included CD, and finally

to analyse it in the context of its cultural specificity.

## **5. OTHER ARTISTIC ACHIEVEMENTS**

In order to classify my other artistic achievements, I decided to divide them into several domains of activities. Although I have always tried to keep a certain balance between my artistic, pedagogical and organisational activities, I have above all been an active concert artist. This involvement did not diminish after I had obtained my 1<sup>st</sup> degree qualification (doctorate) – since 1999 I have played around four hundred concerts. The range of my activities has however changed and I have tried to concentrate myself on widely understood chamber music, which has always been of highest interest to me and my passion to participate in ensembles of various types. This shift is due to my numerous didactical and organisational involvements – my harpsichord class has grown considerably, I was also, during two consecutive terms, Assistant Dean of the Instrumental Department.

It is in this way, that is according to my varied experience, that I wish to divide my concert appearances: symphonic orchestras, chamber music ensembles, concerts with soloists and finally my own solo concerts.

I wish to underline that in my solo career, the most common practice consists of playing half of the recital alone and the other half with another soloist. It is partially due to instrumental limitations, mainly logistic ones, that is transporting a large instrument. That is why I play most of my concerts on a single keyboard copy of a Flemish instrument, which by definition limits the possibilities of performing many of the important compositions of the harpsichord literature.

As I have already mentioned, a very important part of my career consists of providing basso continuo in orchestral and oratorio compositions. Since I started my cooperation with Poznań Philharmonics already when I was an academy student, I have had numerous opportunities to perform oratorio pieces – I will try to underline this fact in the summary of my artistic achievements. Thanks to that I had the honour to cooperate in person with many remarkable personalities of the musical world such as S. Stuligrosz, J. Kurczewski, S. Harth, N. Petri, M. Sompoliński, H. Szeryng, I. Oystakh, D. Hope, and, since last year, with Ch. Hogwood. I have also cooperated in the same field with Sudecka Philharmonic, Zielonogórska Philharmonic, Gorzowska Philharmonic as well as Orchestra Collegium F. directed by professor M. Sompoliński.

A separate experience is my participation in concert activities of Baroque ensembles, which perform on historical instruments. Among these ensembles one can quote Accademia dell'Arcadia or Collegium Viridimontanum, the latter directed by professor J. Markiewicz. It is with musicians from this ensemble that

I started in 1982 my adventure with early music, when we formed Musica Concenta. My cooperation with Collegium, as well as with remarkable musicians from Poland and Germany participating in this project, is every time a special artistic moment for me. I take great pleasure in playing with chamber music orchestras as well, which perform on modern instruments. Among such orchestras, I would like to quote Wratistavia, Leopoldinum, Allegria di Vita Orchestra, Le Quatro Stagioni Orchestra, Orkiestra Akademii Sztuki (Academy of Arts Orchestra), Sinfonietta Polonia Orchestra.

Secondly, my musical interests go with chamber music ensembles. I have been following this path since the beginning of my artistic career. I was the founder and director of the Brill'Ante ensemble which groups eminent musicians from Poznań specialising in early music (T. Lisiecki, H. Kasperczak, Aleksandra Bryła, Bartosz Bryła, Michał Bryła, M. Suszycki). I have also cooperated with Pro Arte Novum, Poznań Baroque Trio, Wieniawski Quartett, Solisti di Poznań and Millenium. I have always drawn much importance to early music, I have also spent an important amount of time and effort in order to create favourable conditions for students wishing to study performance on historical instruments at the I.J.Paderewski Academy of Music in Poznań. My efforts resulted in the creation of a very active Department of Historical Instruments, of which I am currently the Director.

I have cooperated with several remarkable soloists. Among them instrumentalists such as J. Kaliszewska, J. Kotnowska, A. Sapiecha, J. Wrona, R. Jabłoński, R. G. Przybyła, I. Cecocho, K. Pyzik, K. Meisinger, as well as vocalists such as M. Michałowska, M. Gocman, R. Nakoneczny, J.J. Monowid, P. Łysakowski, T. Raczekiewicz. Many of my concerts I perform on the piano, because I am equally familiar with piano chamber music as I am with early music. These are mainly vocal recitals with singers like B. Kubiak, M. Beberska, K. Dębski, B. Grek, M. Moździerz, P. Czajkowski. However, I have also performed on the piano J. Haydn's chamber versions of his symphonies with Pro Arte Novum ensemble directed by H. Tritt.

I am also interested in contemporary music. As a harpsichord and piano player, I have participated many times in "Poznańska Wiosna Muzyczna" (Poznań Musical Spring). The events were always very interesting and inspiring. Playing in unusual chamber combinations such as harpsichord – piano (J. Astriab – Frazy), harpsichord – accordion (A. Krzanowski – Wiatr niesie echo po polanie), harpsichord, flute and vibraphone (M. Jasiński – Wariacje) has always been a priceless experience in my search for new sound spheres available for the harpsichord. I appreciate a lot any kind of cooperation with composers. It is the cooperation with composers originating from Poznań that gave its fruit as world premieres of several pieces: M. Ćwiklińska – Inventio per cembalo solo, A. Kroschela – Inventie in e per cembalo solo, or the aforementioned M. Jasiński's

Variations for harpsichord, flute and vibraphone. In my pedagogical work I always try to work on contemporary music with each of my students. I consider it extremely valuable in the artistic development of young musicians. In this respect, I cooperate closely with a remarkable Polish harpsichord player, specialised in this domain – Elżbieta Chojnacka. I also give special attention to the maintenance of Ammer harpsichords belonging to the Academy in Poznań. Thanks to these instruments, students can enjoy sound patterns of 20<sup>th</sup> century compositions written for this type of instrument.

In my pedagogical work, I try to transmit to my students the appreciation for various domains of art, show them the necessity of constant development, creativity and musical curiosity, as well as encourage them to develop their sound imagination. I also concentrate on their individuality. It is important to me as a pedagogue to sustain the musical individuality of every student and to enable them to demonstrate it. I also try to give them a proper example which implies my own self-development.

Since all my family (my husband Bartosz, my daughter Katarzyna, my son Michał and his wife Aleksandra) are professional musicians, we play many concerts together, especially that early music finds its place in their circle of interests. At present I play mostly with my daughter-in-law, violin player, Aleksandra Bryła (née Tomasińska) and our cooperation is a source of great satisfaction to me. In March 2013 we recorded together J.S.Bach's Sonatas b minor BWV 1014, A major BWV 1015 and E major BWV 1016.

In all artistic aspects I always try to be very active in both the life of my alma mater and that of the city of Poznań. This is clearly visible when viewing the statistics of my concerts presented in Annex II of the present documentation, and in particular in the summary part. Many of these projects are the result of various organisational activities of mine.

In my future artistic plans, I have foreseen for the year 2013 to finish the recording of a second part of J.S.Bach's sonatas for harpsichord and violin with Aleksandra Bryła. I also intend to conclude another recording, this time including phonographic documentation of 18<sup>th</sup> century Croatian chamber music and music for keyboard instruments.

